

STABAT MATER

Stabat mater dolorosa
iuxta crucem lacrimosa,
dum pendebat Filius.

Jacopone da Todi
13. století

Stála Matka bolu plná
vedle kříže uplakaná
na němž visel její syn.

Cujus animam gementem,
contristatam et dolentem,
pertransivit gladius.

Duši bolem rozechvělou
hořkým žalem naplněnou
zranil meč až do hlubin.

O quam tristis et afflicta
fuit illa benedicta
mater Unigeniti !

Ó, jak smutná, zarmoucená
byla ona požehnaná
Matka Syna Božího.

Quae maerebat et dolebat
pia mater, cum videbat
Nati poenas inclyti.

Plakala, žalem se chvěla
zubožená Matka, když viděla
Syna v mukách pničho.

Quis est homo qui non fletet,
matrem Christi si videret
in tanto supplicio ?

Kdo by se za slzy styděl
kdyby Matku Páně viděl
bolestí tou sklíčenou.

Quis non posset contristari
piam matrem contemplari
dolentem cum Filio ?

Kdo by mohl beze smutku
vidět páně svatou matku
přebolestně zraněnou.

Pro peccatis suae gentis
idit lesum in tormentis
et flagellis subditum.

Pro zlé činy lidu svého
vidí Krista zmučeného
snášet bolest, hanbu, žal.

Vidit suum dulcem natum
morientem desolatam,
cum emisit spiritum.

Vidí sladkou radost svoji,
kterak v přetěžkém svém boji
ducha Otci odevzdal.

Eia, mater, fons amoris,
me sentire vim doloris
fac, ut tecum lugeam.

Římskokatolická farnost Hořovice

Vás zve

na postní koncert

G. B. PERGOLESI

STABAT MATER

v sobotu 21. 3. 2015

v 15.00 hod

do chrámu sv. Ondřeje
v Lochovicích

Pod vedením Michaela Havlíčka účinkuje
ženský chrámový sbor farnosti Starý Knín

a hosté

Kriste, až můj život zhasne,
na prosby své Matky čistě
dej mi palmu vítěznou

Fac me cruce custodiri,
morte Christi praemunir
confoveri gratia.

Quando corpus morietur,
fac ut animae donetur,
paradisi gloria.

Amen.

V prach až tělo rozpadne se
dej, ať duše má se vznese
v rajskou slávu nadhvězdou.

